

JULIOL 2005 - ANY XXVII - NÚM. 105

# Llum d'Oli

P O R R E R E S



**Porreres es recicla  
Recicla't tu també**





Activitats de l'agrupació ..... 4



Informació local ..... 7



Notes històriques ..... 19

## FRASES FETES I LOCUCIONS (XII)

Cultura popular ..... 20



Espai escolar ..... 21



Opinió ..... 24



Creació ..... 25



El món musical porrerenc ..... 28



Llum de viatges ..... 31

## PLANS DE PENSIONS

  
**ARA**  
AVANTATGES IMMEDIATS

Estalviau impostos pensant en el futur

 **BANCA MARCH**

**ESPORT  
ESPLAI** 

TOT EL QUE NECESSITES PER PRACTICAR EL TEU ESPORT

Carrer d'en Sala, 7  
07260 PORRERES

esportesplai@terra.es  
Tel. 971 16 83 13

# Llum d'Oli

**Juliol de 2005 - Núm. 105**

Dipòsit Legal PM 76/1979

**Edita:**

Agrupació Cultural de Porreres  
Carrer d'en Veiet  
Tel/Fax 971 64 71 86

**Consell de Redacció:**

Gaspar Barceló i Barceló  
Margalida Barceló Taberner  
Antoni Gornals i Mesquida  
Joana Maria Julià i Mora  
Caterina Oliver i Riera  
Maria Sampol Ballester

**Col·laboradors/es:**

Maria Barceló i Crespi  
Miquela Barceló i Crespi  
Maria Antònia Bauçà Portell  
Col·legi Verge de Montsió  
Escola d'Estiu  
Escola Nova  
Maria dels Àngels Domínguez Barceló  
Agustina Ferrer Ferrà  
Caterina Gornals Miralles  
JEN Porreres  
Miquel Morlà  
Rafel Picornell Serra  
Biel Roig Bauçà  
Francesca Roig Sampol  
Joan Servera Nadal  
Joan Sorell Adrover  
Aina Sorell Rueda

**Portada**

*Cartell Reciclatge*

**Fotografies**

Llum d'Oli  
Fotos Vidal

**Imprimeix**

Gràfiques LLOPIS, S.A.  
Tel. 971 58 04 89  
e-mail: grafilopis@teleline.es

*Els articles publicats reflecteixen  
únicament l'opinió dels seus autors.*

Adreça electrònica: [llumdoli@terra.es](mailto:llumdoli@terra.es)  
[llumdoli@eresmas.com](mailto:llumdoli@eresmas.com)

EDITORIAL

## EL SETGE A LA PREMSA FORANA

Vivim una època en què la comunicació travessa un moment d'esplendor. Mai cap societat no havia estat tan connectada a la resta del món per saber què passa, ni havien existit mai tants instruments al seu servei: des de la televisió al telèfon mòbil i els missatges, passant per internet, els diaris gratuïts, la premsa escrita, les revistes...

Les institucions de les Illes Balears, ben atentes, han captat aquesta aparent facilitat per arribar al ciutadà i han augmentat el pressupost dedicat a comunicació i a publicitat. Els gabinets de premsa han proliferat espectacularment, les campanyes publicitàries són constants, s'han destinat partides importants a subvencions als mitjans de comunicació i... fins i tot, s'han creat una ràdio i una televisió públiques per ser present, el Govern, en el pas-tís comunicatiu i tenir-hi una veu pròpia, sense intermediaris.

Intencionadament oblidades pel poder, però reconegudes pel poble, han restat marginades una cinquantena de petites publicacions que romanen fora de les campanyes de publicitat i dels augments dels ajuts institucionals que monopolitzen mitjans més potents. La Direcció General de Política Lingüística del Govern Balear ha deixat de convocar els ajuts econòmics per a la premsa en català. El Consell de Mallorca ha fulminat els dos convenis amb els que finançava una part simbòlica de les despeses d'impressió de les publicacions de la part forana de l'illa. Les institucions en general es neguen a inserir les seves campanyes publicitàries, teòricament de l'interès de tots els ciutadans, a la premsa forana.

Però la premsa forana -i tu, amic lector, ho sabràs millor que ningú-, és una de les baules més importants en el procés comunicatiu de tot mallorquí, perquè t'informa d'allò que més t'interessa, que és el que passa el teu voltant més immediat, al teu poble, a la teva gent, a tu mateix. És el que més t'afecta.

El 60% de la població mallorquina és lectora d'alguna de les publicacions de l'Associació de la Premsa Forana de Mallorca. A l'any editam 1.600.000 exemplars, 35.000 pàgines diferents -la pràctica totalitat en català- dedicades als pobles i a la seva gent. Som 1.200 persones que hi treballam, quasi totes sense cobrar res a canvi, però es necessiten 5 milions d'euros per mantenir aquesta estructura comunicativa tan nostra i tan arrelada, com ho prova l'existència de mitjans amb més d'un segle de continuïtat.

Volem denunciar una situació d'injustícia envers les 46 publicacions agrupades a l'entorn de l'Associació de Premsa Forana de Mallorca, assetjades tant pel Govern Balear com pel Consell de Mallorca amb la clara intenció de fer-nos desaparèixer.

Volem denunciar que les institucions no protegeixen el ciutadà, que té dret a rebre informació veraç d'allò que succeeix al seu voltant a través dels mitjans de la part forana de Mallorca, que es volen fer callar.

Volem denunciar que ni el Govern ni el Consell no són favorables al que diu la Llei de Normalització Lingüística sobre el dret del ciutadà a rebre informació en llengua catalana, perquè han eliminat els ajuts a la premsa en català.

Volem denunciar que els nostres polítics es miren l'illa des de Palma, i com que la premsa forana a Palma no hi té gaire transcendència fan com si no existís.

Volem agrair als nostres lectors i anunciants la seva fidelitat al llarg de tants anys. Ells ens coneixen, saben que el de la premsa forana és un periodisme ben fet, exacte i precís. Si no fos així ells ho haurien notat i ens haurien deixat de llegir.

Demanam una rectificació tant del Govern Balear com del Consell de Mallorca, perquè estan posant en perill tota una xarxa comunicativa insubstituïble, fonamental per les relacions humanes, socials i culturals dels 46 pobles en els que som presents.

I demanam una protecció més duradora i menys arbitrària de les publicacions locals a través de la redacció d'una llei reguladora de les subvencions als mitjans de comunicació, així com de les campanyes de publicitat de les administracions adreçades a tots els ciutadans, i no només a una part de la societat.



### FESTA DE MONTI-SION Dia 3 d'abril de 2005

Com cada any l'Agrupació té una cita amb els lectors i lectores que aquest dia puguen a Monti-sion. La paradeta va ser tot un èxit pel nombre de visites i per vendes. Fins i tot els més petits s'acostaren amb la curiositat de trobar les novetats més recents.

### CONCERT MÚSI- CO-POÈTIC Dia 21 de maig de 2005

Un dels actes interessants, que ha fet l'Agrupació Cultural aquesta temporada, fou el recital de poesia i piano *el sol*

*dels sentits tacat* a càrrec de Joan Pomar i Mir (poeta) i Joan Pomar i Gomis (músic) que es realitzà el 21 de maig a la Sala Polivalent. Va ser un èxit per la qualitat i de públic assistent.

El poeta ens ha fet arribar una selecció de poemes, a petició de l'equip de redacció de la nostra revista, que anirem publicant a partir d'aquest número.

#### Fregar amb les ungles

Xuclar vinagrella.  
menjar un albercoc verd,  
o dues nesples, fora temps.  
Fregar amb les ungles  
esborrant a la pissarra, tots els Reis  
Gods,  
m'escarrufaven la pell i el barram,  
talment just ara  
quan veig una vida que es tuda  
per excés o per mancaça,  
quan els llibres i els colzes ja no es par-  
len,  
quan les xeringues esborren llibertats,  
quan un tros de pa, no el té tothom qui  
vol,  
quan els fusells són un negoci,  
quan l'asfalt és tan traïdor, i mata,  
quan estimar, pareix un fet estrany.

**Joan Pomar Mir**  
del llibre *llacorar els sentits*

### PRESENTACIÓ DEL LLIBRE PAGESOS Dia 4 de juny de 2005

Dia 4 de juny, Mateu Morro i Mercè presentà el seu llibre *Pagesos* que interessà a molts de porrerencs i porrerencques que assistiren a l'acte. Al final de la presentació per l'autor es va obrir un animat debat.

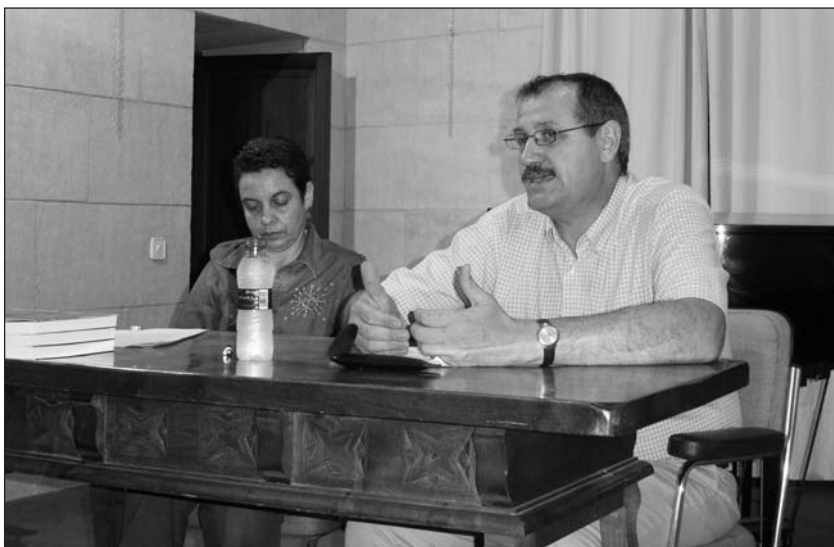
#### "PAGESOS"

Fa un anàlisi sobre el desenvolupament de les societats modernes com ara la balear que ha comportat un procés de canvis agraris i rurals sense precedents. Els canvis són tan ràpids que no ens permeten veure totes les conseqüències, tant negatives com positives, que comporten. A vegades ens sembla que a la Mallorca contemporània ja no hi ha lloc per a res més que per al ciment. Parlar d'agricultura, en aquest ambient, pareix un contrasentit.

L'historiador i exconseller d'Agricultura i Pesca Mateu Morro ha publicat un llibre, *Pagesos*, que presenta un panorama de l'estat actual i les perspectives de l'agricultura i el medi rural balears en una economia predominantment turística. En la seva exposició, l'autor proposa estratègies i reformes bàsiques per fomentar el progrés del sector agroalimentari i de les zones rurals. És una revisió del que ha estat i és el camp, de com el veim, què n'hem fet amb ell els darrers 25 anys i quines són les grans línies d'actuació necessàries. Un treball que està fet des d'un punt de vista que no és indiferent sinó que pren partit a favor dels pagesos.

Els lectors d'aquest treball també hi trobaran una reivindicació de la funció social del sector primari, que passa per estrènyer la relació entre l'activitat agrària i la preservació de valors paisatgístics, mediambientals i culturals. L'autor defensa que el sosteniment del sector primari és primordial. Per a ell, salva-





guardar el territori és, sobretot, salvar el territori, salvar les activitats i les persones que n'han tengut cura des de sempre: els pagesos. L'agricultura en qualsevol societat moderna és essencial per mantenir el territori, per preservar el paisatge, per produir aliments sans i per preservar uns llocs de feina que també contribueixen a l'equilibri econòmic.

El text és fruit directe de l'experiència de l'autor com a conseller d'agricultura i pesca de l'any 2000 al 2003 i, en certa manera, és un retrat dels problemes i les persones que protagonitzaren aquesta època.

Per ventura l'autor ha volgut respondre a unes quantes preguntes: la destrucció de l'espai agrari de les Illes Balears és inevitable? La decadència de l'agricultura i la ramaderia és un procés sense remei? L'extinció de la pagesia és un fet que no té alternativa? La resposta que el llibre dona és que no. Una combinació d'ajuts econòmics, d'assessorament tècnic, de foment de la formació i l'experimentació, d'aplicació adaptada de la política agrària de la Unió Europea, de millora de la comercialització, d'intervenció de l'administració en certs casos, al costat d'un altre conjunt de mesures d'ordenació territorial, poden fer possible la creació d'un sector primari modern.

L'agricultura de Porreres i la seva comarca és molt present en aquest llibre. Les cooperatives, els pagesos, els industrials agroalimentaris apareixen amb noms i llinatges, com a protagonistes principals de la reflexió que fa l'autor.

### **SOPAR DE SANT JOAN A MONTI-SION**

Enguany el sopar de Sant Joan es va haver de celebrar dins l'Aula de Gramàtica a causa del temps, ja que a la Clastra hi feia mal estar!. Després del sopar i

amb la panxa plena sortírem a la Clastra per ballar i escoltar la música d'un grup de joves encapçalat per la veu femenina de na Victòria de Pérola.

Des d'aquí volem donar la més sincera enhorabona a aquesta recent formació musical i els desitjam molta sort !!

## **ESTANC CA NA JAUME**

Tabac - articles de regal  
papereria - llibres  
i tota classe de revistes  
i diaris

Carrer Sant Roc, núm. 2  
PORRERES





**Dia 8 de maig**



**4ª Passejada**  
Cala Torta  
Cala Mitjana  
Cala Matzocs  
Sa Font Salada



**Excursió**  
S'Algar  
Cala Murta  
Cala Domingos  
Cala Antena  
Cala Bota  
Cala Virgili  
Cala Pilota  
Cala Magraner

**Dia 22 de maig**



**5ª passejada**

Cap de ses Salines → Caló dels Màrmols



**12 de juny**



## SABEU QUE...

...el Reial Mallorca, que es tot "un sentimiento", pregà fervorosament a Santa Rita i el primer equip finalment va salvar la primera divisió? Un miracle per tancar la boca a tots aquells que, com nosaltres, veien impossible la salvació, i que llavors quan la tengueren a la mà, esmolaren la llengua de valent.

...va contestar la presidenta del Consell Insular de Mallorca en una entrevista, quan li demanaren que trobava del canal autonòmic balear? *La veig realment poc, en miro molt poc de "tele"*. Això vol dir que a IB3, ni poc ni gens, ni gens ni mica.

...el primer programa enregistrat amb públic, fou tot en castellà? Els presentadors i les hostesses, però, eren mallorquins. Qui no se consola és perquè no vol.

...es varen fer enrera a l'hora d'emetre una entrevista, perquè l'entrevistat duia una samarreta contra la construcció d'autopistes? PP al canto.

...tot plegat, IB3, és un canal únicament i exclusivament al servei dels polítics de torn?

...la lototrot ha estat un fracàs total, absolut i rotund? Les màquines es moren de "gana" i de riure.

... aquest estiu en algunes zones turístiques de Mallorca s'oferia el tot inclòs a 20 euros per dia? Aquí, amb vint euros, no anam enlloc.

...en Jaume Matas viatjà a Galícia per donar suport a Manuel Fraga? De res li va servir, perquè tot i que fou el més votat, els socialistes i els nacionalistes el feren fora del govern de la Xunta. Molts deuen pensar que més val tard que mai.

...el Govern Balear ha retirat bona part de la subvenció a l'equip ciclista Illes Balears? *Santa Rita, Santa Rita, lo que se da no se quita.*

...tots aquests doblers han estat destinats al Menorca Bàsquet? L'equip menorquí, després d'uns quants anys d'intentar-ho, aconseguí l'ascens a la lliga ACB.

...va durar la sala per a fumadors muntada per na Munar en el Consell de Mallorca? El temps que va emprar la consellera de sanitat del Govern en demanar-li si no sabia llegir, i en pegar-li una bona estirada d'orrelles.

...la processó del Corpus va passar pels carrers més centrals de Porreres, amb més pena que glòria?

...no plou ni per desgràcia? Els experts diuen que el canvi climàtic ja és aquí.

...malgrat tots els entrebancs i malentesos haguts per triar-ne el director, l'IES de Porreres ja és apunt d'obrir les portes? S'estrenarà el proper mes de setembre. A la fi!

...a poc a poc la gent va agafant el fil al tema del reciclatge? Noooo... si és bo de fer, és com un joc, és molt divertit, i a més, les bosses (quan n'hi ha) són de franc.

...mentres el PP i la Conferència Episcopal Espanyola estan que trinxen, els homosexuals que ho vulguin, ja es poden casar i adoptar fills? Idò que trinxin.

...Madrid no organitzarà les olimpíades del 2012? Segons els impresentables Rajoy, Acebes, Zaplana, etc, tota la culpa és del Govern, per no haver llepat el \_\_\_\_\_ als americans.

...de rebot, Palma se queda s(in)ense Vela? Això, en mallorquí, vol dir, quedar-se a les fosques.

...na Cirer ha canviat el ball de bot pel patinatge? Això diuen per ciutat, ara que, no s'ha de confondre *patinar amb pegar patinades.*

...el PSM se desfà a trossos com l'ensaimada gegant de Sant Roc? Qui l'agafa és seu.

...el PP també va a la baixa? Ves que tal, com sempre.

...el PSOE puja per l'efecte Zapatero? Remendón!

...tot això és el que diu una enquesta elaborada per UM, i na Munar i los seus ja somien de desperts? Somiar de desperts és un plaer, perquè a més de somiar el que voldries, és gratuït.

Molts d'anys i que passeu unes bones festes de Sant Roc



**Sebastià Vidal Mas**  
*Foto Vidal - Porreres*

*Avinguda Bisbe Campins, 22*  
*Telf. 971 64 73 20*

## ACAMPAL·LENGUA

## PORRERES RÀDIO EMET PER PRIMERA VEGADA 48 HORES SEGUIDES DE MÚSICA I ENTREVISTES EXCLUSIVAMENT EN CATALÀ

Joves per Porreres

jovesperporreres@hotmail.com

L'Acampallengua 2005 va situar Porreres a un lloc destacat del mapa de la llengua catalana. Per primera vegada s'organitzà a la nostra vila una maratoniana programació de 48 hores de ràdio exclusivament en català. L'objectiu d'aquesta emissió, denominada l'Acamparàdio, va ser mantenir informada a tota la gent del poble i a les persones que assistien a la gran festa. Tothom que va voler pogué escoltar una programació molt diversa tant pel que fa a la música com a les entrevistes.

Gràcies a la bona col·laboració i coordinació dels Joves de Mallorca per la Llengua, l'Associació de Joves per Porreres i la nostra emissora municipal es feu una passa endavant en la tasca de normalització lingüística de la ràdio porrerenca, principalment pel que fa als continguts i a la programació musical. La transmissió, en aquest sentit, fou un èxit.

El programa va ser una combinació de cultura, reivindicació i difusió de múl-

tiples estils musicals com rock, pop, música tradicional, ska, hip-hop, heavy, rumba o fusió, entre d'altres. Es feren entrevistes a membres de grups punters que canten en català així com també a altres grups més novells. Diferents corresponsals explicaren els tallers i xerrades que s'havien organitzat i recollirem l'opinió de persones significades sobre el debat de la nostra llengua i les seves problemàtiques o la situació del mercat de la música en català. També es feren presentacions de llibres i revistes. Algunes de les persones que passaren pels nostres micròfons foren Feliu Ventura, Caterina Canyelles, Margalida Cunill, Antònia Serrano, Eduard Voltas, Antoni Nicolau, Johan Häggman i Gabriel Bibiloni.

Varen ser moltes les felicitacions que rebérem per aquesta tasca i les volem fer extensives a tots els organitzadors i col·laboradors i de manera especial a Toni Jaume, Tià Maimó, Tià Rosselló, Mateu Roig, Juan Pedro i Joana Mora. Tots plegats demostràrem durant dos

dies seguits que com a col·lectiu som capaços d'omplir un espai cultural i social i a la vegada que el català és una llengua tan vàlida com qualsevol altra per a la comunicació.

**MANS**

L'Almoina, 30  
Tlf. 971 16 84 56  
Porreres · Mallorca

Pepe Jeans LONDON LIBERTO

DIESEL FOR SUCCESSFUL LIVING

Levi's

DESIGUAL DESIGUIT

ca fonda café

PORRERES - tlf. 971 64 73 16



## A C A M P A L L E N G U A

## TALLER DE PREMSA

**L**a revista Llum d'Oli va organitzar un taller de premsa el dissabte de l'Acampallengua. Era obert a tothom que hi volgués participar i aquí teniu una mostra d'algunes de les persones que ens volgueren donar la seva opinió a la qüestió que se'ls plantejà:

**És necessari fer activitats com l'acampallengua? Per quins motius?**

**Nom:** Margalida Bosch

**Edat:** 20 anys

**Professió:** estudiant

**Especialitat:** Magisteri Educació infantil

**Municipi on resideix:** Porreres

Pens que és molt important fer aquests tipus d'activitats per la llengua, ja que està en perill, la defensa i la lluita per ella és fonamental. Si mor la llengua catalana mor el poble i la seva cultura. Per això els joves haurien d'organitzar més activitats i participar-hi, ja que ells garanteixen la continuïtat i supervivència de la nostra llengua. Nosaltres, com a joves, hem de conscienciar i informar a la societat de la importància que té fer us d'aquesta, per tal de prevenir la seva extinció i reclamar poder usar-la en qualsevol àmbit, ja que forma part de nosaltres.

**Nom:** Marina

**Edat:** 16 anys

**Professió:** estudiant

**Curs:** 1r Batxillerat

**Municipi on resideix:** Palma

Doncs jo trobo que sí que s'han de fer Acampallengües perquè són activitats que mouen a molta gent, que tenen activitats programades per a totes les edats, i que en el fons tenen una reivindicació cap a la nostra cultura i ús de la llengua.



Sobretot, els participants són joves que atrets pel concert i per la idea d'acampar amb els amics s'animen i vénen.

Els tallers que mouen més gent són els esports com el futbol o el bàsquet tot i que hi ha moltes xerrades i conferències interessants.

L'assemblea: Propostes joves per la llengua és l'acte més reivindicatiu de tots on cal més presència per donar suport. A aquesta assemblea es llegeix un manifest que tracta d'idees i suggerències de joves per a la defensa del català.

En resum, mai no està de més fer coses per la nostra cultura i per una cosa tan important com és la llengua mallorquina i l'article salat, que mai no s'haurien de perdre.

**Nom:** Joana Mora Cerdà

**Edat:** 46 anys

**Professió:** Mestra d'escola

**Municipi on resideix:** Porreres

Si he de dir la veritat, és la primera vegada que participo a la moguda de

l'Acampallengua. M'ha agafat un poc tard !!!

Tenia la impressió que aquesta moguda tenia un caire més reivindicatiu (referent a la llengua catalana) del que he vist enguany a Porreres.

No sé si tota la gent jove que es mobilitza per aquesta Gran Festa, perquè realment és una festa! sap el motiu principal pel qual s'organitza, o al menys pel que me sembla que es fa!

He pogut veure in situ l'onada de gent jove que ha visitat el nostre poble per tal ocasió. El motiu que els ha duit a traslladar-se a Porreres és divers: possiblement per alguns sia la primera vegada que venien a Porreres, altres atrets per la llibertat que suposa passar un nit fora de casa, altres per la marxeta que es munta el vespre al concert...

Jo me demano, és necessari fer l'acampallengua?

No ho sé

Estic confusa.



## ACAMPALLENGUA

### Entrevistes als assistents a l'Acampallengua

M<sup>a</sup> Antònia Baucà, M<sup>a</sup> dels Àngels Domínguez, Agustina Ferrer, Aina Sorell

#### Dissabte dia 28 de maig

##### Preguntes:

- 1.- És la primera vegada que has anat a una Acampallengua?
- 2.- Has participat en alguns tallers?
- 3.- Què trobes dels grups que participen? Quins t'agradaria que haguessin vingut?
- 4.- Creus que hi ha bona organització? Què penses que ha fallat?

M<sup>a</sup> Antònia Camps Fornari,  
16 anys, Sineu.



- 1.- No, l'any passat a la primera a Pollença.
- 2.- Si al de les rastes i al del sexe que hem xerrat sobre els perills de la Sida.
- 3.- Els millors grups. Afegiria Gossos i tots els que poguessin... Sal de Cocó.
- 4.- Si, trob que ha anat molt bé.

Teresa Torres Aloy, 16 anys, Palma.

- 1.- Si, està molt bé. Repetiré...
- 2.- Si, al del sexe.
- 3.- Està bé. M'hauria agradat que venguessin Inadaptats i Gossos. És el primer pic, els coneixeré.

- 4.- Si, el súper un poc a lluny. Tot el demás bé.



Xisco Dalmau Rosselló,  
17 anys, Palma.

- 1.- No, és la segona, vaig anar també a la de Pollença. No vaig participar al correllengua.
- 2.- Si, al del sexe.
- 3.- Les cançons m'han agradat. No sóc fan del rock; hip hop. Els Pets! És el que més m'agrada.
- 4.- Bastanta. Molt bé.

Pau Julià Garcias, 21 anys, Campos.



- 1.- Pots pensar! Felanitx, Binissalem, Pollença i aquesta... tenc molt bona experiència. I l'any que ve Correllengua. Vaig córrer 6 km al passat.
- 2.- Si, truc. He guanyat una ronda.

- 3.- Tret d'Antònia Font, molt bé. És molt repetitiu. Afegiria Mesclat.

- 4.- Si, sempre hem trobat bon ambient. Massa sol, s'hauria de fer més prest.

Lluís Palenzuela Planas,  
21 anys, Campos.



- 1.- No, he anat a Alcúdia, Felanitx, Binissalem, Pollença i fins aquí.

- 2.- Si, som la parella de truc d'en Pau...

- 3.- Trob que haurien de canviar Antònia Font i Rebooster, fa massa temps que venen. Rebooster és una còpia d'Oprimits. Podria venir Fora des sembrat.

- 4.- Si, una cada any ve bé. Massa distància de la zona d'acampada a la zona de concerts i actes.

Maria del Carme Munar Martorell,  
16 anys, Sineu.

- 1.- No, l'any passat hi vaig anar.

- 2.- Si, al del sexe, estava bastant interessant.



# A C A M P A L L E N G U A

- 3.- Estan molt bé. Gossos i Inadaptats.  
4.- Si, tot està molt bé.

**Joan Matas Pérez, 21 anys, Porreres.**



- 1.- No, Felanitx i Binissalem. Hi tornaré a participar si no és molt enfora.  
2.- Si, he jugat a futbol i hem quedat primers.  
3.- No me fan perquè no és el tipus de música que m'agrada, però per ser una Acampallengua han de venir aquest tipus de grups.  
4.- No he tengut problemes a l'hora de participar a res. Per jo no ha fallat res, una Acampallengua com qualsevol altra.

**Margalida Solivellas Binimelis, 20 anys, Porreres.**



- 1.- No, he anat a Felanitx, a Pollença, a Binissalem i aquesta, Porreres.  
2.- No, he anat a jugar a truc.  
3.- Me pareix bé, però m'hauria agradat que haguessin vingut Els pets.  
4.- Ves, ha estat tot molt bé fins ara.

**Miquel Rosselló Julià, 29 anys, Porreres.**

- 1.- Si, és la primera vegada, però no hi he anat, ha vingut.  
2.- He coordinat, pel fet de ser regidor, tot l'ajuntament hem coordinat amb Joves de Mallorca per la Llengua tots els tallers així com tot el referent a l'Acampallengua.  
3.- Molt bé, pel que ens han fet saber són els grups que agraden als joves quant a rock català es refereix, tal com veim, els Joves de Mallorca per la Llengua intenten cercar cada any els grups que més sonen i enguany, altre cop, ho han aconseguit.  
4.- Hem tengut molt bon fer feina com Ajuntament amb els Joves. Es veu que ho tenen per mà i l'enteniment ha estat mutu i no hi ha hagut cap tipus de problema.



**Diumenge dia 29 de maig**

- 1.- Vos ha agradat l'Acampallengua?  
2.- Què canvieríeu?  
3.- Propostes per al pròxim any?  
4.- Heu conegut el poble? Vos ha agradat?

**Joan Miquel Torrens Tugores, 15 anys. Palma.**



- 1.- Sí, perquè era el primer any.  
2.- Els partits es podrien fer dins unes pistes millors.  
3.- Gossos i Els Pets.  
4.- Sí, principalment el carrer "major" (Pou Florit).

**ASSESSORIA LABORAL**  
**JAUME VIDAL BAUZA**  
GRUAT SOCIAL  
AV. BISBE CAMPINS, 3  
07260 PORRERES  
TEL 971 168038

A C A M P A L L E N G U A



**Sebastià Ordines Capó,**  
15 anys. Santa Maria.

- 1.- Normal.
- 2.- Les pistes podrien ser millors.
- 3.- Prohibir l'alcohol.
- 4.- Sí, el carrer Pou Florit.

**Francisca Muñoz Nicolau,**  
14 anys. Palma.



- 1.- Sí, molt.
- 2.- No.
- 3.- Els Pets.
- 4.- Sí.



**Magdalena Estelrich Mestre,**  
15 anys. Felanitx.

- 1.- Sí.
- 2.- La distància entre el concert i la zona d'acampada.
- 3.- Unir l'escenari amb la zona d'acampada.
- 4.- Sí.



**Albert Cassanyes Roig,**  
16 anys. Palma.

- 1.- Sí.
- 2.- L'organització d'entrada i de sortida.
- 3.- Cap, està molt bé així.
- 4.- Sí, veritablement molt.



**LLG FUSTERIA**

LLITERAS GARI

Portes i Cuines fetes a mida

C/. Major, núm 61 - 07260 PORRERES (Mallorca)  
Taller: Ctra. Porreres - Montuiri, Parcela 250  
Telef. i Fax 971 16 84 66

Bar Pub  
**ES FAROLET**

L'Almoina, 58 - PORRERES

## PORRERES AL GRAND PRIX DE TVE



*Grup de concursants del Grand Prix després de les proves de selecció*

**D**ia 7 de juliol, un nombrós grup de porrerencs i porrerenques (unes cent persones), entre concursants i públic, va participar en el programa concurs de TVE Grand Prix, enregistrat a Madrid. L'equip rival va ser el poble de San Fulgencio d'Alacant.

A hores d'ara, els qui no hi érem, no sabem realment quin va ser el resultat final, ja que se senten comentaris de tota mena: uns diuen que varen guanyar, d'altres que varen perdre i, fins i tot, es comenta que varen empatar, cosa més difícil de creure. També es conta que en Frau, que llençava la bolla contra els bolos, va rompre la corda que serveix per llençar-la, cosa que no havia passat en 11 anys de pro-

grama, i que varen treure excel·lents resultats en algunes proves. Però això no ho sabrem fins dia 3 d'agost, data d'emissió del programa. Segurament, en aquests moments que teniu la revista a les vostres mans ja ho sabeu.

Ara bé, amb el que sí han coincidit tots els que es desplaçaren a Madrid, és que s'ho varen passar d'allò més bé, varen riure molt, els varen tractar molt bé i el director i personal del programa va donar l'enhorabona a Porreres per tenir uns grans concursants i un públic exemplar.

Aquests són els noms i llinatges dels concursants a les proves d'habilitat, rapidesa i força del Grand Prix: Damià Nicolau Ferrà, Margalida Cerdà Roig, Llätzer Sánchez Julià, Miquel Mesquida

Adrover, Cristina Ranz Gutiérrez, Catalina Garí Vaquer, Custodia Nadal Ato, Alícia Melià Blanco, Catalina Nadal Ato, Tomeu Lladó Móra, Margalida Ginard Barceló, Maria Antonia Móra Mesquida, Magdalena Real Monserrat, Joan Móra Sitjar, Miquel Roig Ballester, Francisca Maria Bennassar Gelabert, David Gornals Pedregosa, Joana Maria Julià Móra, Tomeu Barceló Matas, Margalida Mesquida Móra, Bartomeu Moll Bonet, Joan Francesc Ramírez Casas, Toni Gámez Matas, Xim Martorell Janer, Joan Andreu Colom, Pere Grimalt Luna, Jaume Grimalt Oliver, Miquel Frau Melià, Josep Lliteres Barceló, Catalina Oliver Móra i Francisca Amengual Servera.

# PAPERERIA ALMOINA

*Llibreria - Fotocòpies - Objectes de regal*

C/. Almoina, 10 • Tel. 971 16 80 19



## LA RECOLLIDA SELECTIVA PORTA A PORTA A PORRERES

### Àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament

M<sup>a</sup> Antònia Bauçà, M<sup>a</sup> dels Àngels Domínguez, Caterina Oliver



*Neus Andreu, tècnica en Ciències Ambientals, explica a una veïna del poble el nou sistema de recollida*

Joana Mora i Cerdà, regidora del PSM des de les darreres eleccions municipals (2003) forma part de l'equip de govern juntament amb els vuit regidors/es d'UM. Gestiona l'àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament i Porreres-Ràdio. Per a na Joana és una experiència nova, això d'estar a l'Ajuntament, però ho va tenir ben clar des d'un principi: *Vull fer feina pel poble i amb el poble i per això quan se me va donar l'oportunitat de gestionar una regidoria, vaig acceptar.*

Des del mes de juny s'ha posat en marxa la Recollida Selectiva Porta a Porta a Porreres. Hem volgut parlar amb la regidora i amb l'equip de l'àrea de Medi Ambient per tal de conèixer de primera mà aquest projecte tan ambiciós i com ha declarat na Joana, *segurament sia el projecte estrella, d'aquesta legislatura, de l'àrea de Medi Ambient.*

**Llum d'Oli.-** Com va sorgir la idea de posar en marxa la Recollida Selectiva Porta a Porta a Porreres?

**Joana Mora.-** *La idea d'iniciar a Porreres la Recollida Selectiva Porta a*

*Porta sorgí arran d'una proposta del Fòrum Ciutadà porrerenc, format per dissenyar el Pla d'Acció de l'Agenda Local 21. Els ciutadans i ciutadanes de Porreres que participaren a les diferents reunions opinaren que un dels temes prioritaris per començar a treballar per millorar el poble era els dels residus.*

**LL.-** Quin objectiu es pretén amb el canvi de sistema de recollida?

**J.M.-** *L'objectiu més important que es pretén amb el nou sistema de recollida és minvar la quantitat de tones que es cremen cada dia i la contaminació que això provoca. Hem d'arribar a veure el fems com un recurs aprofitable que si es tracta correctament evitam que contaminin.*

**LL.-** Amb quins mitjans humans i econòmics heu comptat per a la campanya informativa abans de començar la recollida?

**J.M.-** *La campanya de comunicació, informació i educació no va ser fàcil. La contractació de la tècnica en Ciències Ambientals, Neus Andreu, durant 8 mesos, va ser la clau, així com la de les becàries Aina Galmés, Bel Guijosa i Catalina Cerdà. Amb aquest equip, l'Àrea de Medi Ambient estava apunt per iniciar la campanya, que realment va ser tot un èxit !! . No estigueren mans aplegades!. Des de l'elaboració de material informatiu i educatiu, reunions informatives i formatives, informació ciutadana, visites porta a porta, contacte amb empreses i administracions, relacions amb els mitjans de comunicació (ràdio, premsa, TV...)*

*són tasques que fem abans de començar la recollida.*

*Quant als mitjans econòmics, el fet que Porreres sia un poble pilot en recollida selectiva, juntament amb altres quatre pobles de Mallorca, ha fet que el cost de la campanya, material que hem repartit a les cases, bosses, poals... ha estat zero. Hem pogut acollir-nos a ajuts econòmics que ens han concedit el Consell (Subvenció per a la recollida de Matèria Orgànica, Mallorca Neta, Agenda Local 21) i la Conselleria de Medi Ambient del Govern (Subvenció per a activitats d'educació ambiental)*

**LL.-** Quina valoració en fas dels resultats, ara que fa més o manco un mes de l'inici de la recollida?

**J.M.-** *Els resultats del primer mes de recollida selectiva són molt bons, sobretot la de matèria orgànica, això que era la fracció més novedosa! Des de la planta de compostatge ens han fet arribar els Kg arribats i la qualitat. La valoració és molt bona i la quantitat d'impropis (residus llançats incorrectament a dins els poals marrons) són mínims, entre 1% i 3% (el màxim és un 12%). Ara queden per solventar alguns problemes amb l'empresa perquè les coses rodin així com toca.*

*La resposta de la gent, en general, ha estat bona, sempre hi ha excepcions! però els porrerencs i porrerencues esteim d'enborabona!!! Hem de deixar passar un temps fins que les coses es normalitzin. Tots els canvis costen, però estic ben segura que Porreres serà l'enveja de tots els pobles veïnats.*



La majoria dels ciutadans i de les ciutadanes de Porreres han acollit molt bé aquest projecte, col·laborant correctament quant a la selecció de residus i el seguiment de l'horari, però hi ha coses que es podrien millorar, ens comenten els membres de l'equip actual de feina de l'àrea de Medi Ambient Catalina Cerdà Obrador i Tomeu Blanch.



Reunió explicativa a un grup de veïns

**Ll.-** Quina és la vostra opinió respecte a la Recollida Selectiva Porta a Porta?

**Equip de Medi Ambient.-** La recollida selectiva, que com sabeu ja fa un mes que funciona a Porreres, és, a hores d'ara, l'única solució viable a la problemàtica dels residus. Abans que sigui obligatori a tots els pobles de Mallorca, Porreres s'ha volgut avançar i aprofitar les ajudes econòmiques i de formació.

Per posar-ho tot en marxa ha estat necessària la col·laboració i la participació de moltes persones i col·lectius: habitants de Porreres, empresaris, botiguers, personal de l'Ajuntament, municipals, voluntaris, tècnica ambiental, becaris, regidors i es, empresa de recollida ...

**Ll.-** Quina ha estat la vostra feina abans, durant i després de la campanya?

**E.M.A.-** Abans de començar la campanya assistirem a unes quantes jornades de formació al Parc de Tecnologies Ambientals, anàrem a visitar

*Puigpunyent (poble pioner en recollida selectiva, fa sis mesos que ja ho fan) per veure, in situ, com ho tenien muntat.*

*Durant la campanya prepararem la informació, les reunions, visitarem cases informant del nou sistema i repartint bosses i poals, fèrem visites als grans generadors de matèria orgànica, paper, envasos i vidre, muntarem una paradeta els dimarts al mercat per tal de donar i facilitar informació i aclarir dubtes.*

*Ara, que ja hem començat vénen els moments més difícils i els problemes: seguiment diari de la recollida omplint un full d'incidències, rondes de nit amb els operaris, rebre a l'Ajuntament les queixes (moltes vegades de mala manera!), solventar dubtes, visitar cada dia les àrees d'aportació i el parc verd...*

*Amb aquestes tasques i d'altres sempre hem tengut a na Neus i a na Joana al nostre costat fent la mateixa feina que nosaltres.*

**Ll.-** Es veuen pels carrers bosses de fens que es treuen qualsevol dia de la setmana i evidentment no es recullen. Aquestes bosses embruten els carrers, i dóna una mala imatge. Quines accions heu posat en marxa per evitar-ho?

**E.M.A.-** Una de les nostres feines és fer rondes nocturnes, abans que l'empresa comenci la recollida per veure quines cases no ho fan correctament. Feim un seguiment i duim un control. Si reiteradament veim que es fa incorrectament es fa una visita domiciliària per explicar, de nou, el sistema. A partir del mes d'agost es posaran unes etiquetes informatives, del perquè no s'ha recollit aquest dia, a les bosses que no es recullen.

**Ll.-** Quan es treuen els residus incorrectament perquè són persones que



Voluntaris

no entenen l'idioma o perquè són majors i els costa llegir tota la informació donada, quina estratègia heu utilitzat?

**E.M.A.-** Si són persones estrangeres s'ha anat a explicar a les cases el projecte en varis idiomes que nosaltres i el voluntariat domina (castellà, anglès, francès, alemany i àrab). Hem tingut una voluntària àrab, na Carima, a la qual volem esmentar per la bona feina feta.

A les persones majors també els hem anat a visitar i a explicar oralment i així sembla que ho entenen millor.

**Ll.-** A Porreres s'ha perdut l'hàbit de granar la carrera. Els carrers estan bruts i d'ençà que ha començat la recollida selectiva encara hi ha més envasos i papers per enterra. S'ha pensat alguna solució, per mantenir el poble més net?

**E.M.A.-** D'això també ens hem adonat i n'hem parlat, quant al que ens correspon de la recollida; el que hem fet ha estat parlar amb l'empresa per tal de solventar aquest problema. No estaria malament que la gent tornàs a acostumar-se a granar la carrera.

**Ll.-** Hi ha ciutadans que han perdut alguna bossa o el poal, què poden fer?



Joana Mora, regidora de Medi Ambient, lliurant part del material necessari per a la recollida selectiva

**E.M.A.-** En primer lloc cal etiquetar totes les bosses i el poal amb les etiquetes que vàrem repartir, veiem que algun material no s'ha identificat i algun dia que ha fet vent, algunes bosses han volat i les que no tenien etiquetes no se sap qui les ha perdut. En segon lloc, les persones que no les troben han d'acudir a l'Ajuntament i sol·licitar-ne de noves. Una altra solució és posar els residus (vidre, paper, envasos de plàstic) dins altres envasos.

**El que voldríem afegir i trobam important dir-ho** és que per posar-ho tot en funcionament ha resultat un canvi d'hàbits no només per tots nosaltres, sinó que l'empresa que recolleix els residus que també fa un esforç important per habitar-se tant humanament com tècnicament al nou projecte.

L'àrea de Medi Ambient està de medidor per facilitar la feina a tots i fer un seguiment diari de l'empresa i mirar d'aconseguir entre tots un poble més net i sostenible.

En aquests moments estam a una fase d'aprenentatge, tant els operaris de l'empresa concessionària com els ciutadans i l'equip de l'Ajuntament que fa el seguiment. Dia a dia recollim tots els suggeriments que ens donen els porrerencs i les porrerenques i es reflexiona de com es pot millorar, es passa la informació a l'empresa concessionària i es modifiquen moltes de coses a fi de du endavant el millor possible aquesta funció.

Per això demanam que no dubteu de fer-nos arribar tots els suggeriments, queixes i idees a fi d'aconseguir una recollida selectiva idònia, la qual serà la que guiarà les que es faran a la resta dels pobles de la nostra Comunitat.



## PLUVIOMETRIA

Germanes Barceló-Crespí

### FEBRER 2005

Dia 03.....	02,20	litres/m <sup>2</sup>
Dia 04.....	01,40	litres/m <sup>2</sup>
Dia 05.....	00,10	litres/m <sup>2</sup>
Dia 06.....	01,30	litres/m <sup>2</sup>
Dia 07.....	00,10	litres/m <sup>2</sup>
Dia 08.....	32,80	litres/m <sup>2</sup>
Dia 09.....	01,70	litres/m <sup>2</sup>
Dia 13.....	03,80	litres/m <sup>2</sup>
Dia 15.....	03,40	litres/m <sup>2</sup>
Dia 16.....	01,50	litres/m <sup>2</sup>
Dia 17.....	01,10	litres/m <sup>2</sup>
Dia 19.....	00,60	litres/m <sup>2</sup>
Dia 20.....	00,30	litres/m <sup>2</sup>
Dia 22.....	02,10	litres/m <sup>2</sup>
Dia 23.....	00,20	litres/m <sup>2</sup>
Dia 24.....	01,50	litres/m <sup>2</sup>
Dia 25.....	05,50	litres/m <sup>2</sup>
Dia 28.....	07,30	litres/m <sup>2</sup>

**Total 66,90 litres m<sup>2</sup>**

### MARÇ 2005

Dia 01.....	03,60	litres/m <sup>2</sup>
Dia 02.....	03,20	litres/m <sup>2</sup>
Dia 03.....	02,30	litres/m <sup>2</sup>
Dia 05.....	00,30	litres/m <sup>2</sup>
Dia 06.....	00,60	litres/m <sup>2</sup>
Dia 07.....	01,10	litres/m <sup>2</sup>
Dia 11.....	03,60	litres/m <sup>2</sup>

**Total 14,70 litres m<sup>2</sup>**

### ABRIL 2005

Dia 08.....	05,70	litres/m <sup>2</sup>
Dia 09.....	08,40	litres/m <sup>2</sup>
Dia 10.....	00,40	litres/m <sup>2</sup>
Dia 15.....	00,20	litres/m <sup>2</sup>

**Total 14,70 litres m<sup>2</sup>**

### MAIG 2005

Dia 05.....	00,60	litres/m <sup>2</sup>
Dia 12.....	00,20	litres/m <sup>2</sup>
Dia 16.....	00,20	litres/m <sup>2</sup>

**Total 14,70 litres m<sup>2</sup>**

**JUNY 2005: 0 litres de pluja**





## COMPROMÍS I MADURESA DE LA NOSTRA SOCIETAT

Miquel Morlà

*“L'aire que mou el batec de les ales d'una papallona aquí, pot provocar onades gegants a l'altre punta de món”.* Aquesta màxima conservacionista pot parèixer, a priori, grotesca, en canvi si en feim una lectura més acurada n'hi abstraiem com cada una de les nostres petites accions quotidianes poden tenir efectes importants no sols sobre el nostre entorn immediat, sinó també el més llunyà.

Alguns litres d'aigües grises abocats a la mar no suposaria la contaminació d'aquesta, així com el cremar uns plàstics no suposaria la saturació de l'aire de dioxines. En canvi aquestes activitats quan es fan regularment i a quantitats que siguin impossibles d'absorbir pel medi és quan provocam danys, irreversibles en molt de casos, al medi.

Si giram la truita també hi ha petits fets quotidians que, tan a curt com a llarg termini, poden reduir l'enorme impacte que suposa viure a una societat consumista com la nostra.

Ara fa poc que al nostre poble s'ha posat en marxa la recollida selectiva porta a porta dels residus que gene-

ram. Això farà que una part important d'aquests es puguin reciclar, d'altres tornin al medi de forma totalment natural com és el compost i sols una mínima part s'hagi d'eliminar.

Això suposa un compromís i un canvi d'hàbits per part d'un col·lectiu molt nombrós, els ciutadans, que hem d'entendre que sols a mitjà i a llarg termini veurem els efectes d'aquest nou sistema de recollida. Els inicis són costosos en tot i quan hi ha tanta gent implicada dins una activitat comuna suposa que hi hagi malentesos, confusions o fins i tot manca de predisposició d'alguns instal·lats en el no permanent envers qualsevol canvi.

Però, les responsabilitats no recauen tan sols en els ciutadans, els responsables d'aquest nou projecte han d'estar atents a qualsevol mal ús del sistema de recollida i oberts a qualsevol millora del que han plantejat.

El darrer dels compromisos ha de ser el de l'empresa implicada amb la recollida, amb l'adaptació dels mitjans, tant mecànics (els sucus provinents de la compactació dels residus orgànics no

poden caure al carrer) com humans (amb el compliment dels horaris, evitant els renous de la recollida de determinats residus com el vidre...)

Aquesta és una prova més que ens evidenciarà a quin nivell de maduresa esteim com a societat. Avui no podem fer el que altre temps feien els nostres avantpassats abocant a darrera una paret, el vidre i les llaunes, el que no sabien com eliminar. Avui no hi hauria parets prou altes ni llargues per eliminar el que una societat capitalista genera quant a residus.

Sense saber-ho, el nostre batec d'ales ha començat.



# BAR

## Ca'n guillem

Tel. 971 64 74 95      PORRERES



**jaume  
sastre  
soler**

materials de construcció

ceràmiques i gres    bigues imitació fusta  
ciments    saques    aïllants    canonades  
lloguer de minicontenidors ( Servei a domicili )

CARRER NOU, S/N  
( SORTIDA CTRA. PORRERES-VILAFRANCA )  
07260 - PORRERES  
TEL. I FAX: 971 647102



## RECOLLIDA SELECTIVA

Un dimarts dematí en el mercat entrevistarem a un grup de persones per tal de saber la seva opinió sobre la iniciativa que ha posat en marxa l'Ajuntament de la vila sobre el nou sistema de recollida de residus. Les preguntes que formulàrem als entrevistats foren les següents:

**1.- Què pensau d'aquest nou sistema de recollida?**

**2.- Es podria millorar alguna cosa?**

I aquí teniu les seves respostes:



ANTÒNIA PLANAS

1.- Molt bé.

2.- Fa falta material, no hi ha saques.



MARGARITA CERDÓ MATAS

1.- De moment bé.

2.- Penso que està molt bé, no tenc cap queixa.



MARIA AGNÈS SABATER

1.- Molt bé.

2.- Les bosses són massa primes i s'espenyen.



MARGALIDA SERVERA MOLL

1.- Tot va molt bé.

2.- No tenc cap queixa.



FRANCISCA SOLER MASCARÓ

1.- La idea està bé.

2.- Penso que no funcionarà, hi ha bosses per tot...



APOL·LÒNIA BARCELÓ BARCELÓ

1.- Pens que podria anar molt bé, però no té la fluïdesa que hauria de tenir.

2.- Es podrien complir els horaris.



FRANCISCA FONT SERVERA

1.- Penso que és molt bona idea, jo ja reciclava abans.

2.- No tenc cap queixa.



SEBASTIÀ MESQUIDA GONZÁLEZ

1.- És una bona iniciativa.

2.- Es podria fer per foravila.



ROSA MESQUIDA GARÍ

1.- Tot va molt bé.

2.- Un dia varen deixar el vidre.



BÀRBARA OBRADOR PICORNELL

1.- És una gran idea.

2.- Les bosses són massa petites.

## Petits detalls urbans

**Maria Barceló i Crespí**



Foto cedida per Gabriel Roig Barceló

Carrer de sa Galla, cantó carrer del Rector Llompart.

Detall sobre finestra, descobert en unes obres recents.

No resulta fàcil identificar què és. No es tracta d'un escut familiar perquè no és cap mostra heràldica.

Algú ha dit si seria indicador del pas d'alguna processó per aquell indret.

Sembla més fiable entendre aquest detall com una marca o signe de persona el nom de pila de la qual o el seu llinatge començaria per S. Una manera de fixar que la casa pertanyia a tal persona.

La datació és incerta. Potser del ss. XVIII-XIX .



**Germans Leiva**

Pare Bartomeu Pou, 2  
07003 PALMA DE MALLORCA  
Tel. 971 75 10 28 - Fax: 971 75 05 67

Antonio Marqués, 2  
07003 PALMA DE MALLORCA  
Tel. 971 76 34 92 - Fax: 971 75 19 63  
[www.viajespegaso.com](http://www.viajespegaso.com)



**Anàlisis Clíniques**

**Antònia Sastre Barceló**  
Farmacèutica

Consulta: Dilluns, dimecres i divendres  
de 8:30 a 10 hores

Carrer l'Almoïna, 49  
Tel. 971 64 70 84

Assegurances: Adeslas, Asisa-Muface, Agrupació Mútua, Axa-Mare Nostrum, Imeco-Caja Salut, Groupama, L'Aliança, Novomedic...

## FRASES FETES I LOCUCIONS (XII)

Joan Servera Nadal - Gaspar Barceló i Barceló

**Qui és que mai no ha dit o ha sentit a dir:**

Anar més remull que una sopa  
 Ja l'han enclavat (s'ha casat)  
 De rics es cementiri n'és ple  
 Que en vols mudes d'aquest?  
 Pareix un poll favat (xulo)  
 No tenir on caure mort  
 No vull ser es més ric des cementiri  
 Du cucades  
 Canvia s'aigo en es canari  
 Enviar a escampar sa boira  
 Saps que li balla de bé sa baldufa a aquest.  
 Pareix sa cabra des coix cua negra, que enlloc de fer llet feia llàstima  
 Entrar es canyissos  
 Qui no vol perdre que no jugui  
 En frises d'això? No, no en fris  
 Alegria de conill  
 Una caponada de gall  
 Ha estat bufa  
 Ser més caparrut que un bou de llet  
 És més bo de fer receptor que prendre  
 Quan nues no fas corda  
 Val més dir s'ha salvat un covard, que dir que s'ha mort un valent  
 Estar més blanc que sa paret  
 No deixar ses carreres velles per ses noves  
 Durar dos dies  
 Home pelut home agut, home pelat home esgarrat  
 Basta que jo digui blanc per ell dir negre  
 Tot lo dia se barallen i discuteixen i no poden estar separats

Es comptes clars i sa xocolata espesa  
 Només el dimoni sap on es colga  
 Ara ja nedam  
 Qui l'ha vist i qui el veu  
 No anar ni en rodes  
 Ser un cap de fava amb orelles  
 Déu dóna faves a qui no té barram  
 És tan vago, que quan mou un peu s'altre ja ha tret arrel  
 Fer una passa cap endavant i dues passes cap endarrera  
 Qui és bo per vetllar ha de ser bo per matinar  
 No hem de fotre faves  
 Anar a fer una vega  
 Xerrar més que una cotorra  
 Val més fer tard que no arribar  
 Qui espera desespera  
 No vaig de coverbos  
 Bada sa boca i tanca ets ulls  
 Amb bon temps tothom és bon mariner  
 Aquest món és un fandango  
 Ara per ara  
 M'entens lo que te vull dir  
 Bossa de jugador no ha de menester tancador  
 Cada loco amb so seu tema  
 A l'estiu tota cuca viu  
 Per Sant Roc, menjar i beure fins a fer nyoc  
 Per Sant Bernat, agafar un altre gat  
 Per Sant Bartomeu, ni pluja ni neu  
 Per Sant Agustí, llamps i trons, i pluja a la fi  
 Antes, antes, va dir en Canyonot  
**i Molts d'anys, i que acabeu de passar un bon estiu !**



**Barbara-Art**  
 DECORACIÓ - ANTIC

**Gabriel Cortés**

MESTRE ARTESÀ LLAUNER

FANALS MALLORQUINS - RESTAURACIÓ DE METALLS

Pl Molí de N'AMENQUAL, 10 - Telèfon i Fax 971 64 72 41 - 07260 PORRERES



## EL QUIXOT A LA NOSTRA ESCOLA

Col·legi Verge de Montsió

L'any 1605 es va imprimir per primera vegada la història del Quixot. Per celebrar aquest aniversari, dins el segon trimestre d'aquest curs i amb la finalitat de conèixer un poc més una de les obres més significatives de la literatura espanyola, hem col·laborat en les següents activitats:

Els alumnes de 2n i 3r cicle de Primària, varen participar en el concurs "Dibuja una escena del Quijote y explicasela a una persona ciega de tu edad" organitzat per l'ONCE.



Per dur a terme aquest treball vam seguir una sèrie de passes:

- En primer lloc, llegir dins classe uns capítols del Quixot.
- Dibuixar una escena que representàs aquesta lectura.
- Fer una descripció del dibuix elaborat, adreçat a una persona cega de la seva mateixa edat.

Tots els participants van rebre un joc per a PC basat en el Quixot i un punt de llibre commemoratiu d'aquest esdeveniment que enguany estam celebrant.

A més, l'Associació Escola i Oci ens va convidar a participar en un projecte que ens va parèixer molt interessant: es tractava de transcriure el Quixot de Cervantes a mà amb la idea d'apropar la literatura als alumnes.



Nosaltres, que pensam que tot allò que facem en aquest sentit per apropar els nins a la lectura és molt positiu, començarem a posar fil a l'agulla. Hi participaren alumnes de 3r d'Educació Primària fins a 2n d'ESO, a més dels professors del centre.

No va ser una tasca fàcil. Vam haver de fer molts d'intents, sobretot amb els

més petits que havien de començar i tornar a començar perquè s'havien oblidat una línia o una paraula...

Però l'esforç ha donat el seu fruit. Hem participat a fer història i els nostres noms, juntament als d'altres alumnes i professors de molts col·legis de les nostres illes, estaran escrits per sempre al costat del nom de Miguel de Cervantes.





## ELS NOSTRES RECORDS

### Els alumnes de Primer d'ESO de l'Escola Nova

**A**quest és el darrer curs que pasam a l'escola i per això ens hem aturat a pensar amb tots els records bons i dolents que tenim d'aquests anys. Aquí en teniu una mostra ja que per contar tots els que ens han passat no bastaria la revista sencera.

Tots els que formam part d'aquest grup des de fa més o menys temps tenim el mateix record del primer dia que arribàrem, la por per tot allò que era nou, un sentiment d'angoixa que ben aviat va desaparèixer quan ens férem costat i formàrem un gran grup. Recordam tots aquells que ens han anat deixant, que han canviat d'escola, però queden en el record i amb ells els bons moments o ... els dolents! També ens han quedat alguns noms de mestres

que han partit a un altre centre i que ens han ensenyat tant!

I tots els canvis d'Infantil a Primària i d'aquí a Secundària. Quin bot !! Quina feina !! Quins mestres amb ganes de fer tanta feina !! I qui no recorda el seu primer suspens i la primera bona nota, les caigudes, les rialles, les llàgrimes, les baralles, les noves amistats, les reconciliacions ...

I què ens dieu de totes les sortides que hem fet? Però la més guai el viatge que férem tots plegats i amb el que teníem tanta il·lusió; la Fira, la venda de tiquets, els polvorons, les reunions, les decisions i a la fi ... partírem i ens ho passàrem tan bé !!!

I ara que partim es farà el que tots desitjàvem: una escola nova, un canvi total

que nosaltres ja no veurem però que esperam que puguin disfrutar-ho tots aquells ve vénen darrera nosaltres. Ho hem pogut comprovar ... aquesta escola està plena d'aventures per viure i esperam que els nins i nines s'ho passin tan bé com nosaltres durant aquests anys.

I com algú va escriure: "Una cosa que no entenc és que sempre he tengut moltes ganes d'anar-me'n d'aquesta escola, i ara que a la fi me'n vaig, m'agradaria quedar-m'hi" Amb aquests pensament creiem que tot està dit.

Gràcies a tots per tot !!! Una besada molt forta i molta sort pels que quedau i pels que partim cap a una altra etapa de la nostra vida. El mes de setembre tornarem a tenir por del primer dia però amb uns anys més i la gent amb la que hem crescut.

**s'algar**   
escola nàutica

## PRÒXIM INICI CURSOS DE PATRÓ

Mes de maig:

- **Intensiu titulín** (embarcacions i motes d'aigua)

Mes de juny:

- **Patró bàsic**  
- **Patró d'embarcacions d'esplai (P.E.R)**

Lloguer de velers amb patró

(Ro 330: 10m; Beneteau first 45f5: 14,50m; Bavaria 42: 13,50m)

Organitzem excursions diàries, participació en regates i esdeveniments nàutics.

Reservi la seva plaça als telèfons  
**971825894 - 687474149**  
o directament a l'escola al  
C/ Santa Maria, 13 de  
**PORTO COLOM**

[www.escolasalgar.com](http://www.escolasalgar.com)

Escola Homologada per la  
Conselleria d'Obres Públiques i  
Transports



## ESCOLA D'ESTIU 2005

**E**nguany, l'Escola d'Estiu de Porreres s'ha unificat per primera vegada, agrupant a tots els nins i nines de Porreres. Seguim fent activitats divertides i que engresquen als infants: anam d'excursió, a nedar, feim jocs, tallers, etc.

Durant aquest mes hem anat d'excursió a Prilac, hem anat a fer pa al forn de Sant Felip, hem visitat la fàbrica de les galletes Gelabert, els Planters, Son Real... i tenim moltes més coses pensades per fer i seguir entretenint i passant-mos-ho bé amb els nins i nines!



*Excursió a Son Real, zona protegida per la Llei d'Espais Naturals del Govern de les Illes Balears. Vàrem aprofitar per nedar a la platjeta de davant l'illa dels Porros i per visitar la Necròpolis.*



*Activitat de l'horabaixa a l'escola d'estiu fent un taller amb bufetes i paper encolat.*



*D'anada cap a les galletes Gelabert.*



*Fent jocs d'aigua amb els més petits a Cals Hermanos.*



**Esport - SABATES**

Ballester Melià

C/. L'Almoina, 19  
07260 PORRERES

Tel. 971 16 82 76  
Tel. Part. 971 64 74 21

## Els JEN-Porreres celebren la reculada del govern de les Illes Balears enfront al menyspreu al català

**E**s Joves d'Esquerra Nacionalista-Porreres felicitem al col·lectiu de professors i professores i a la ciutadania, en general, per la marxa enrera en l'equiparació del nivell C de català amb el quart d'ESO per part del Govern Matas.

Des dels JEN-Porreres celebren que s'hagin adonat del greu error que podia significar el fet d'obtenir el certificat just en aprovar l'ESO pel fet que els joves d'aquesta edat tenen un nivell molt inferior al que requereix el certificat C. Celebren aquesta derrota pel que fa a les intencions clares del Govern de les Illes Balears i del Partit Popular de rebaixar el nivell de català i,

en conseqüència, continuar amb les agressions contra la llengua pròpia de les Illes.

Des dels JEN-PSM condemnam durament l'actual política del Govern en matèria lingüística i reclamam que, igualment que s'ha fet amb l'equiparació del nivell C de català, faci enrera en les diferents campanyes contraries al català que s'estan duent a terme (ensenyament de les llengües a infantil, retallada dels ajuts, negació de subvencions a les entitats que treballen per la llengua...).

Així mateix, reclamam campanyes reals de promoció de la llengua catalana a



**Porreres**

tots els àmbits de la societat i exigim que el bilingüisme del que tant parlen el promoguin també entre aquells àmbits on els manifestos, publicacions i altres escrits subvencionats on es reben ajuts de l'administració pública siguin també, almenys, redactats en la llengua pròpia de les Illes Balears, tal i com s'indica a la Llei de Normalització Lingüística i l'Estatut d'Autonomia.

BAR - RESTAURANT

*N'Hereveta*



MENJAR A LA CARTA - BUFFETS - FESTES  
CELEBRACIONS - MENJAR PER EMPORTAR-SE'N

HORARI:

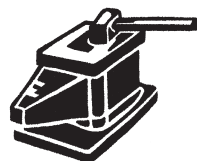
Dilluns i divendres de 18 a 24 h

Dissabte i diumenge de 13 a 24 h

Obrim amb reserva prèvia qualsevol dia

Camí de Marina, s/n - 07260 Porreres

Tels. 971 168 464 - Mòbil: 620 252 261



**FERRERIA CAN BATXÀ**

TOT TIPUS DE FEINA I ARTESANIA EN FERRO

**PAU JOAN CASAS JULIÀ**

C/. Pare Molina, 9 - baixos - 07260 PORRERES

Telèfons: 971 166 645 - 636 610 211

*i ara, Solarium*

**PERRUQUERIA**

extensions  
tallats de moda  
tints  
banys de color  
tota casta de metxes  
moldejats  
desarrissat  
recollits  
núvies  
comunionis  
etc...

*Non Estil*  
**PERRUQUERIA I ESTÈTICA UNISEX**

**obert de dimarts a divendres de 9 a 12 i de 15 a 20 h - dissabte tot el dia**

C/ Passaratx, 114 - Tel. 971 166 646 - PORRERES

**ESTÈTICA**

depilacions  
neteja cutis  
decoració d'ungles  
tint de pestanyes  
moldejats de pestanyes  
massatges  
manicules  
pedicures  
maquillatges



## LES MANS AL FOC (XXXVI)

### L'ESDEVENIR

Joan Sorell Adrover

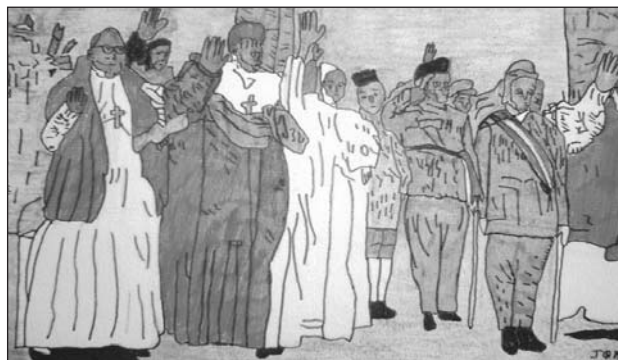
**E**l gal·licisme “esdevenir” és d'ús corrent en la literatura catalana. La seva significació, no és unívoca. A vegades s'usa com a sinònim “d'arribar a ser”; a vegades es considera com l'equivalent “d'anar essent” i altres s'empra per designar de manera general el canviar o el moure's els quals, per altra part, solen expressar-se per mitjà de l'ús dels corresponents substantius; “canvi” i “moviment”. Dins d'aquesta multiplicitat de significacions sembla haver-hi, amb tot, un nucli significatiu invariable en el vocable “esdevenir”: és el que destaca el procés de l'ésser o, si es vol, l'ésser “com a procés”. Per tot això és habitual contraposar l'esdevenir a l'ésser en un sentit anàleg a com en el vocabulari tradicional es contraposa “l'in fieri” a “l'esse” —on “in fieri” expressa, en rigor, el fet “d'estar-se fent”.

El vocable “esdevenir” ofereix vàries avantatges. Primer, el ser capaç de designar totes les formes d'arribar a ser, d'anar essent, de canviar-se, d'esdevenir, de passar, de moure's, etc. En segon lloc, el ser susceptible de prendre un sentit més pròpiament filosòfic que altres vocables com, per exemple, canvi de moviment, en part perquè la seva significació resulta més natural que la dels altres.

El problema de l'esdevenir és un dels problemes capitals de l'especulació filosòfica. Això s'adverteix ja en el pensament grec, el qual es plantejà la qüestió de l'esdevenir en estret enllaç amb la qüestió de l'ésser. De fet, dit pensament sorgí en gran part com un esglai davant el fet del canvi de les coses i com la necessitat de trobar un principi que pogués explicar-ho. L'esdevenir com a tal resultava inassequible per la raó; per això es requeria descobrir l'existència d'un “ésser” que “esdevé”.

Tot allò que esdevingué a Porreres l'estiu del 38 resulta molt difícil d'explicar, però vos en fareu una idea llegint amb atenció els següents acords municipals.

Sessió extraordinària del dia 22 d'agost de 1938: “Constitució de la nova Comissió Gestora. Convocats en caràcter d'urgència els senyors designats per l'Excm. Sr. Governador Civil de la província amb data dinou de l'actual per forma part de la nova Comissió Gestora que s'ha de constituir en



*Ses forces vives aspiraven a tot el poder*

aquest municipi i trobant-se presents tots els senyor que l'integren a excepció del gestor D. Guillem Joan Mas per trobar-se incorporat a files, com a procedent de la quinta del 1932 per la presidència es declara obert l'acte.

Seguidament es procedí, mitjançant votació secreta, a la designació dels dos gestors que han d'exercir els càrrecs de tinent de batle, resultant elegits per majoria: Primer tinent: D. Baltasar Barceló. Segon tinent: D. Bartomeu Mates”.

Sessió ordinària de 23 d'agost de 1938: “Acte seguit va fer ús de la paraula el tinent de batle D. Baltasar Barceló manifestant que, considerant incompatible el càrrec de tinent de batle pel que va ser designat ahir amb el de jutge municipal que ocupa amb caràcter accidental es retirava del Saló de Sessions. Requerit pel senyor batle perquè signàs l'acte de Constitució, aquest es negà a signar-la.

En vista d'això, el Sr. batle suspengué la sessió per continuar-la el proper dijous i tenir temps de posar el cas en coneixement de l'Excm. Sr. Governador Civil de la província per a la resolució que cregui convenient”.

Per la meva part, em trobava entre l'espasa i la paret. Sabia que tant la meva família com els capdavanters del poble em perdonaven allò que jo havia fet per en Climent Garau, de fet, només es tractava d'un gest humanitari. Així i tot, me'exigien que a canvi del perdó fes un gest d'apropament als ideals de l'època.

“Et donarem totes les facilitats perquè facis un canvi”, em deien.

Començà l'ofensiva dels meus familiars per ficar-me en uns assumptes que jo només sabia qualificar de “merders polítics”. Per tant, no em creia res del que escoltava. Així i tot, vaig pensar que un home com el professor Sampol no es mereixia que el tractassin d'aquella manera, i es produí la reacció.



**V**a arribar un dissabte vespre. Ningú no ignora que en províncies, quan un vol conèixer el grau de bellesa que poden agafar les dones, és de rigor col·locar-se el diumenge dematí devora les portes de l'església. Per això, el senyor Rullan va ocupar el seu lloc d'observació poc després de les vuit, a l'entrada de l'església de Porreres.

El dia 10 de juliol de 1885 feia molta de calor, fins i tot tan prest... Quan havia sortit de Palma, havia tirat al correu una carta dirigida a la senyoreta Paula Barceló, ballarina del Líric, jove d'ulls negres, que havia debutat a Barcelona. El senyor Rullan tenia llavors vint-i-vuit anys i era un jove simpàtic, entès en les qüestions de l'amor, acostumat a la vida de bastidors, i sense més ocupació que la de gastar alegrement la seva renda anual.

Paula Barceló tenia el defecte de ésser gelosa fins a l'exageració. Un dia en què el senyor Rullan es va deturar una estona a saludar a la dona d'un amic seu, la ballarina va sofrir un fort atac nerviós. En fugir de Palma, el senyor Rullan va començar a pensar com ho podia fer per no tornar a parlar amb Paula Barceló.

Acabada la missa, va començar la sortida dels fidels; primer qualche home

## SEMPRE BELLA

Rafel Picornell i Serra

que no es cobria el cap fins que trepitjaven les pedres del carrer. Llavors en revolta confusió, les velles, les més grassetes, i les joves, qualche notari o magistrat, però cap farmacèutic. De sobte, el senyor Rullan va fer una passa enrere i es va quedar estàtic, trastornat davant una dona ideal. Mai, ni en els seus més ardents somnis, havia imaginat un cos i un rostre com el que estava contemplant en aquell instant.

No era una dona, era la puresa en ànima, la virginitat radiant, l'essència d'allò bell i espiritual. Era un tros de cel després per la bufada del déu que ho fa tot, níguls de nítida blancor que al principi del món flotaven damunt les aigües. La jove va davallar les escales de l'església rient amb una senyora de certa edat, segurament la seva mare. El senyor Rullan va seguir maquinalment a les dues dones que varen entrar poc després a una casa de modestíssima aparença. Va apuntar l'adreça de la casa i just va haver arribat a la fonda, on estava hospedat, va procurar informar-se, i va saber molt del que volia saber.

La preciosa senyoreta de Rosselló! El seu pare era un home excel·lent i descendia d'una família que en temps passat havia estat molt rica. Darrerament vivia trampejant. Tanta sort que la seva dona i la seva filla Joana eren molt estalviadores. Ell també ho era i es privava de tot, fins i tot del tabac.

Les coses varen passar tal i com les va imaginar el senyor Rullan. Va ésser presentat a Joana, li va declarar el seu amor i va ésser correspost. Els pares d'ella varen donar la seva aprovació i el senyor Rullan va viure en continu èxta-

si l'arribada del dia fixat per al casament. Qualque vegada pensava nerviós que si ell no hagués anat a Porreres, na Joana s'hagués casat amb un altre home.

Però a aquest pensament, que el martiritzava, n'hi havia un altre de consolador per virtut del qual quedava convençut que allà dalt hi havia lleis escrites per la providència, i de que ell havia anat a Porreres perquè, d'acord amb aquelles lleis, hi havia d'anar.

Un dia, quan més abstret es trobava amb aquestes idees, va rebre per via del seu notari (única persona assabentada d'on residia ell) una llarga carta d'un dels seus amics, que li deia ben explicat que Paula Barceló l'estava cercant per tot i proferia cap a ell terribles i espantoses amenaces. Ell va encarregar al seu amic que li donés certa quantitat de pessetes i li digués que se n'havia anat a Amèrica i probablement no el veuria mai més.

I a la fi va arribar el dia ambicionat. Es va signar el contracte matrimonial, essent testimonis dos dels seus amics íntims venguts de Palma per tal objecte. A les 11 del matí del 10 de setembre, els nuvis varen pujar a la galera que els dugué a la vicaria. Esperant el moment en què devia començar la cerimònia, el senyor Rullan parlava en un grup apart de dues o tres persones, quan de sobte es va sentir un crit horrible, eixordador, seguit d'una exclamació d'espant. El promès va anar tot d'una al lloc d'on havia sortit el renou i va saber horroritzat el que passava. Una dona desconeguda acabava de llançar al rostre de la núvia el contingut d'un flascó de vidriol, un àcid molt

corrosiu. El senyor Rullan va trontollar i va caure en terra acubat.

Aquella dona criminal va ésser detinguda i va declarar que es deia Paula Rosselló i que havia procedit segons uns impulsos incontrolables d'un ardent desig de venjança cap el nuvi. Després, quan el senyor Rullan va tornar en sí, va anar desolat a ca sa promesa. Però tots els esforços que va fer per veure-la varen ésser inútils. Va decidir escollir la infrangible resolució que l'home enamorat no contemplaria aquelles faccions monstruosament desfigurades per l'àcid, i així li va fer saber a ella, a través dels seus pares que estaven patint de pena i desesperació. També ell estava desesperat, i durant dos dies va romandre entregat a les més estranyes i confuses idees que poden passar pel cervell d'un home.

Un vespre després d'un temps va escriure amb mà convulsa un telegrama dirigit a Palma i va parèixer que es tranquil·litzava. Per correu llavors li enviaren un paquet lacrat, del qual es va apoderar amb gran ansietat. Es va tancar dins el seu dormitori, va obrir el paquet, on hi havia pólvora blanca, va agafar un mocador, el va doblegar amb forma de bena, el va esquitxar amb una bona quantitat d'aquesta i se'l va posar damunt els seus ulls oberts fent-lo molt fort per darrera el cap.

Hores després arribava amb un carretó a la casa de la família Rosselló i fou davallat del cotxe amb ajuda del notari i uns amics:

- No insisteixi, no pot entrar a veure-la!  
Va dir la mare de la dissortada al·lota.

I ell va dir:

- Digueu a na Joana que em pot rebre i que el nostre enllaç es farà tan prest com ella estigui en disposició de sortir. No sofriré ni la seva cara em farà repulsió maldament estigui desfigurada. Digueu-li queestic cec.

El senyor Rullan i la seva dona es reti-

raren a una possessió que aquest tenia en herència a Puigpunyent. Joana idolatra a l'home que per ella ha renunciat per sempre a la contemplació del cel, del foravila i de les flors. I el pobre cec, que ha conservat intacte dins el seu cap la imatge de la verge ideal que un dia davallava les escales de l'església de Porreres.



**Llorenç Cerdà Mora**  
**VENDA DE BOLETS**  
 Camí de na Bosca, s/n  
 Tel. 971 647 911  
 Fax 971 166 555  
 Mòbils: 619 037 245/6  
**PORRERES**  
**Venda de Bolets**



**MRTinformàtica**  
**Venda d'ordinadors**

**consumibles:**  
 tintes d'impresora  
 papers fotogràfics  
 connectors - programes  
 components i recanvis

**Servei i suport tècnic**  
 Reparar i configuram el teu ordinador  
 Renting i manteniment informàtic  
 per a empreses

**C/ Sant Roc, 32 - Tel. 971 168 478**  
 info@mrtinformatica.com  
 www.mrtinformatica.com

**Estanc Can Poo**

Segells de goma. Tota casta d'impresos d'impremta.  
 Havans gravats per a festes.  
 Llibres de text. Revistes. Articles de papereria.  
 Juguetes. Perfumeria. Articles de regal

Avinguda Bisbe Campins, 12. • Porreres.  
 Tels. 971 64 70 24 - 971 64 78 70

**Bar - Restaurant**  
**"SES FORQUES"**  
 Cuina Mallorquina i de Temporada



**Menús diaris i menjar a la carta** **Paelles, fideuas, carn a la pedra,...**  
 Ctra. Porreres - Montuiri, Km. 0,500 - PORRERES - 07260 - Tel. 971 16 81 76

## KATAU

Caterina Gornals Miralles



**K**atau és un grup format per en Pep, que toca el baix; na Maria, que toca el saxo, els teclats, la guitarra acústica i canta; en Mateu, toca la bateria i canta; en Jaume, que toca la guitarra i canta; i na Llúcia, que toca el saxo, la flauta travessera i també posa la veu.

D'aquest grup ja es va publicar una entrevista al número 95 d'aquesta revista però he trobat oportú realitzar-ne una altra, ja que han tret el seu primer disc.

**Com va sorgir la idea de fer aquest disc?**

*Enregistrar un disc sempre havia estat un somni, una il·lusió. Poc a poc, els temes propis van anar agafant forma i el projecte passà a ser una necessitat. Ara, el somni s'ha fet realitat.*

**On va ser enregistrar?**

*Als estudis que Ona Digital té a Cas Català Nou, dirigits per Toni Fernández. Ell fou el que ens va animar a seguir endavant, a més d'assessorar el projecte, que acabà coproduint.*

**El títol del vostre primer disc és "de somnis i llunes", per què aquest títol?**

*A les lletres de les nostres cançons es parla molt de somnis i també de llunes, en diferents contexts, i vàrem pensar que era un títol adequat perquè resumeix un poc el que es pot trobar en el CD. A més, per a cada un de nosaltres era un somni fer aquest disc, partint de la nostra pròpia lluna, entesa com a il·lusió.*

**El disc està compost per dotze cançons, quina destacaríeu cada un de vosaltres? Per què?**

*És difícil destacar una cançó, ja que totes ens agraden i cada una d'elles pensam que té un aire particular. Tant és així que la gent que l'ha escoltat té preferències ben diverses. De totes maneres, en Mateu prefereix "Somnis de tu" i en Pep "Demà". Als altres ens agrada "D'estimar-te tant", "Colors", "Sa lluna de Sóller" o "El Viatger". Aquesta darrera és la que agrada més als nostres fans número u: en Jaume i en Gabriel Rosselló.*

**Per qui estan fetes les lletres i la música d'aquestes cançons?**

*El compositor de les cançons és en Jaume, el nostre guitarra. També ha escrit les lletres, encara que hi ha*

*alguna cançó en la que ha col·laborat na Llúcia.*

**On va ser la presentació d'aquest disc?**

*La presentació del disc als mitjans de comunicació fou el dia 18 de maig a la Societat General d'Autors de Palma (SGAE). Després, el dia de Sant Joan, dia 24 de juny, vàrem fer un concert-presentació a la Plaça del Molí de n'A-mengual, amb la participació de quasi tots els músics que han col·laborat en el CD: Ferran Vaquer, Tomeu Barceló i Toni Fernández. Faltava, per motius laborals, en Toni Servera. L'actuació en directe ens va sortir molt fresca i la resposta del públic fou molt bona. Des d'aquí volem donar les gràcies a tots els que hi vàreu assistir, perquè el vostre suport ens anima a seguir endavant.*

**Teniu prevista alguna altra actuació amb les cançons d'aquest disc?**

*Sempre van sortint coses encara que algunes encara estan pendents de confirmar.*

*Anam penjant la informació a la nostra pàgina web: [www.katau.com](http://www.katau.com). Tenim previst tocar a les festes de Sant*

Roc a Porreres i també a les festes de Campos.

**Pensau que el públic ha acollit bé aquest primer disc?**

*Pensam que a la gent que l'ha sentit li ha agradat. Sempre hi ha algú que li agrada molt i altres senten més indiferència. Però en general la resposta del públic ha estat bona. A més, el que ens ha cridat l'atenció és que ha arribat a públic d'edats i estils molt diversos.*

**On es pot comprar?**

*Els membres del grup tots en tenim per vendre. També es pot comprar a la papereria Almoïna, a Sa Fonda Cafè i al restaurant Ses Forques. A Palma en trobareu als llocs habituals de venda: Xocolat, El Corte Inglés... i a Barcelona o Londres no ho sabem!!!*

**Alguna cosa més que vulgueu afegir a l'entrevista.**

*Volem donar les gràcies a tota la gent que ens ha envoltat i ha fet que aquests somnis es puguin escoltar. També ens agradaria aclarir una errada al llibret del CD. A l'apartat de "col·laboracions especials" falta afegir al tema "d'estimar-te tant" el saxo*

*soprano que en Ferran Vaquer ens va regalar.*

*Per acabar els vaig demanar si seria possible explicar-me una per una les cançons d'aquest disc i la resposta va ser d'en Jaume, ja que quasi totes les cançons són compostes per ell.*

*"Colors" neix d'un joc d'acords i una lletra de na Lúcia, i explica com podem trobar algú que ens acompanya dia rere dia.*

*"Sa lluna de Sóller" parla de com és en Gabriel explicat amb una idea del seu germà Jaume.*

*"Camí avall" ja no ho record perquè és la més antiga de totes.*

*"L'alegria i la tristor", surten amb les mans fermades, perquè a la vida tenim moments tristes i...alegres.*

*"D'estimar-te tant". El títol ho diu tot.*

*"Demà" parla de dos estils de vida diferents.*

*"El viatger" és simplement una reivindicació contra l'estadística que tracta a tothom amb tanta indiferència.*



*"Somnis de tu" és a la vegada una cançó d'amor i un regal de reis.*

*"Terra i gent" està dedicada a tota aquella gent que el fet d'ajudar als altres ho converteix en un estil de vida.*

*"Me'n vaig a peu" és un blues del camí de Son Gardana.*



*"Cançó menor" és la més trista.*

*"Dins el cor" és un record als meus pares, una cançó composta un diumenge matí, quan en Jaume era petit i sentia una mica d'enyorança.*

## Autos Veny

**Conc. Autos Veny, S.A.**

Carretera Campos, s/n    Tel: 971 58 15 77  
07200 Felanitx            Fax: 971 58 16 15

# ESTACIÓ DE TINTA

**REOMPLIM CARTUTXOS DE TINTA**

**REFILL 24**

**no badis i omple els teus cartutxos**

estalvia el 80% de les despeses d'impressió des de 5 € cartutx inclosa la neteja per ultrasò • garantia de tinta d'alta qualitat

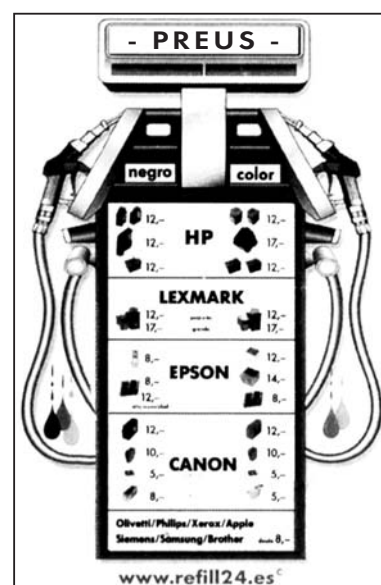
**HP • Lexmark • Canon • Epson • Xerox  
Apple • Olivetti • Brother • Siemens • Telefonica**

Omplida ràpida de cartutxos de tot tipus i models per a impressores d'injecció de tinta, venem kits per reomplir els cartutxos a ca teva

LY-SUN ARTWORK  
C/ Sant Roc, 2  
s'Alqueria Blanca  
Tel. 971 16 10 20  
artwork@ly-sun.com

MRT INFORMÀTICA  
C/ Sant Roc, 32  
Porreres  
Tel. 971 16 84 78  
info@mrtinformatica.com

MAGIC ART ESPAÑA  
Av. Platja de Muro, 701 C  
Platja de Muro  
Tel. 699 866 830  
magic.art@terra.es



## ETC (Es Teus Coons)

Caterina Gornals Miralles

**E**TC és un grup nou format per cinc joves porrerencs: en Toni, que té 16 anys i toca la guitarra i canta; en Miquel Mas, té 17 anys i toca la guitarra; en Toni Joan, amb 17 anys, toca el baix i fa coros; en Tòfol Barceló, que té 17 anys i toca la bateria; i en Damià, que té 16 anys i s'encarrega dels teclats.

La idea de fer un grup la tengueren en Damià, en Toni i en Miquel Mas. Tot va començar un dia que no tenien res a fer i decidiren, amb un piano clàssic i dues guitarres espanyoles, tocar junts una estona. Uns dies després, demanaren a en Tòfol i en Toni Joan si volien formar un grup amb ells, i d'aquí va sortir ETC. ETC (Es Teus Coons) va ser un nom espontani. Havien quedat per assatjar i decidiren posar nom al grup, però no és una cosa fàcil i no se'ls ocorria res. Pensaven en posar-se unes inicials per nom, però no sabien quines. De cop i volta en Toni va dir: "Es teus coons..." i tots començaren a dir-ho; així decidiren que es podrien dir ETC, les inicials.

Fan un tipus de música molt mesclat, toquen trash-nu metal amb influències de grunge i un poc de punk i power metal. Les cançons que canten són de "Mago de Oz", "Ramones", "Tierra Santa", "Celtas Cortos", "Los muertos de cristo", versions populars... i una cançó creada per en Toni Joan, anomenada "Rebelió d'un poble". Quasi totes són cantades en castellà, excepció d'unes poques cantades en català i anglès.

Assatgen a un local muntat pel pare d'en Tòfol, al qual volen donar les grà-



cies, entre quatre i vuit hores per setmana. Pel que fa al tema actuacions... actuen a qualsevol lloc que els cridin, allà on els volen. S'ha de dir que tenen actuacions previstes i uns intercanvis amb altres grups.

Aquests cinc joves, a part del grup, fan activitats relacionades amb la música. En Toni, en Miquel i en Damià van a classes de guitarra; en Tòfol, de bateria; en Toni Joan, de baix. A part d'això, en Toni també va a classes de violí, en Mas, en Damià i en Toni Joan toquen amb els combos; i en Tòfol amb la Filharmònica Porrerenca i amb un altre grup, "Replegats".

La curiositat per saber de quin grup famós els agradaria formar part no va poder faltar, i les respostes foren les següents: a en Tòfol li agradaria formar part de "Mago de Oz" perquè li agraden molt les lletres de les cançons i el grup; a en Mas li agradaria formar part de "Sex Pistols" perquè diu que són l'únic grup que han aconseguit revolucionar el món de la música sense saber tocar; a en Toni Joan, de "Saratoga" perquè li agraden molt les cançons d'aquest grup; en Damià voldria tocar el teclat a "Iran Marden" ja que, segons

ell, necessiten el seu teclat (Je je!) i per acabar la resposta d'en Toni va ser que li agradaria tocar amb "Marea" perquè "me passa per Es Teus Coons" (Je je).

La nostra entrevista estava a punt d'acabar però no se'n podien anar sense contar-nos algunes anècdotes de concert. Així ens van explicar que a en Tòfol una baqueta li va pegar a les ulleres i li varen caure, i a un altre concert una baqueta li caigué i va fer mitja cançó només amb una baqueta. També contaren que abans de començar a tocar insultaven el grup que havia tocat abans que ells, sense adonar-se que el baixista era darrera (va ser sense voler! Je je!) però això només va ser al principi perquè el de la taula de sons va baixar el volum dels teclats i en Damià havia de començar una cançó. Per acabar ens digueren que l'equip de música el compraren el temps del segon pati a l'Institut.

Així acaba la nostra entrevista a ETC. Només afegir que si algú vol contactar amb ells per fer un concert, ho faran amb molt de gust. Basta posar-vos en contacte amb en Tòfol cridant al 696730268 o amb en Mas enviant un correu a [mkelmas@hotmail.com](mailto:mkelmas@hotmail.com)

## Coneixent els nostres veïns magrebins

Francesca Roig Sampol

**M**arroc es distingeix per la calidesa de la seva gent, els colors dels paisatges, les antigues i exòtiques ciutats, la bellesa segadora del desert o els embaucadors olors dels mercats. Aquest país, que durant molts segles ha atret a poetes, artistes, escriptors i aventurers que cercaven l'exotisme, representa per a molts el primer contacte amb Àfrica i la cultura islàmica, i aquest també va ser el meu cas.

La comunitat marroquí de les illes és molt elevada a conseqüència de la immigració. Cada dia més nins i nines d'origen marroquí reben una educació a les nostres escoles. L'augment d'aquesta comunitat no es pot considerar un fet aïllat.

Recentment he tengut l'oportunitat i l'immens plaer de realitzar dos mesos de pràctiques de mestra a l'escola espanyola "Ramon y Cajal" de Tanger. Els motius de la meua eixida van ser els de conèixer la realitat magrebí per poder donar una millor solució a les necessitats educatives especials d'aquest col·lectiu que viu a la nostra illa, integrant-lo de forma natural a les nostres aules i així poder millorar el procés d'ensenyament – aprenentatge de tot l'alumnat.

Tanger va ésser considerada en el seu moment una de les ciutats més obertes del món, sobre tot quan es trobava sota domini internacional, una experiència única a la història de la humanitat d'administració d'una ciutat per part de diversos països. A Tanger han viscut i s'han refugiat des de sempre marroquins i espanyols dissidents, viatgers, reis, aventurers, espies, científics, poetes i escriptors de la talla de Ten-



nessee Williams, Truman Capote i Paul Bowles entre d'altres, etc.

Sovint penso que és increïble que un país tan proper geogràficament sigui alhora tan diferent.

L'ensenyança a Marroc és obligatòria dels 7 fins als 13 anys i s'estructura en 3 nivells: pre-escolar (durant dos cursos), educació bàsica (6 anys de primària i 3 anys d'estudis preparatius) i l'educació secundària (de 3 anys). Una vegada s'han superat aquests tres nivells s'obté una titulació anomenada "Baccalauré" que permet als estudiants accedir a la universitat. Tot i comptar amb una certa estructura educativa, la situació és realment precària i empitjora al món rural on el 67% de la població és analfabeta i el 54% dels nins no estan escolaritzats.

La meua estada a Tanger ha suposat molt més que unes pràctiques. Conviure durant una temporada amb els marroquins dins el seu espai, m'ha obert molt els ulls i m'ha donat respostes a incògnites o preguntes que sovint em feia sobre la comunitat magrebí. Sovint la ignorància i el desconeixement ens porta a treure conclusions errònies i fins i tot racistes.

Dins un món força globalitzat i amb interessos creats, els resultats dels quals no són sempre els millor per a nosaltres encara que ens ho facin creure, Marroc és un paradís on les tradicions, la llengua, la cultura i la diversitat hi són presents.

La presència de famílies immigrades, els matrimonis mixtos i la confluència de diferents cultures, religions i races, crea un seguit de situacions noves i riques i és un repte per a tots nosaltres saber-ho aprofitar.

El respecte i valoració de la diversitat cultural configura totes les dimensions del procés educatiu per aconseguir la igualtat d'oportunitats, la competència intercultural i la supressió del racisme.

Des de les escoles, i molt concretament els mestres, hem de ser capaços de donar resposta a totes aquelles necessitats que suposa la incorporació d'alumnat de diferents indrets del món. La necessitat d'afrontar la problemàtica des de la igualtat en la diferència, és un repte que hem d'aconseguir. Tots tenim un paper important en la construcció d'un model social que accepti la diversitat cultural: la multiculturalitat.



*Dia 16 d'agost de 1976, Sant Roc, les autoritats locals es dirigeixen cap a l'ofici, a l'església parroquial, precedits per la Filharmònica Porrerenca.*